

简单生活书系

派对很简单

Keeping Entertaining Simple

[美] 马莎·斯托里 著
苑 娜 译



中国宇航出版社

简单生活书系

派对很简单

Keeping Entertaining Simple

(美) 马莎·斯托里 著

中国宇航出版社

Keeping Entertaining Simple

Copyright © 1997 by Martha Storey c/o storey publishing LLC, all rights reserved.

本书中文简体字版由著作权人授权中国宇航出版社独家出版发行, 未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

版权所有, 侵权必究。

本书版权登记号: 图书 01-2003-3672

图书在版编目 (CIP) 数据

派对很简单 / (美) 斯托里著; 苑娜译. —北京: 中国宇航出版社, 2003.7

(简单生活书系)

书名原文: Keeping Entertaining Simple

ISBN 7-80144-629-1

I. 派 ... II. ①斯 ... ②苑 ... III. 生活-设计
IV. TS972.32

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 053296 号

出版 中国宇航出版社

社址 北京市阜成路 8 号 邮编 100830
(010) 68768548

网址 www.caphbook.com / www.caphbook.com.cn

经销 新华书店

发行部 北京市阜成路 8 号 邮编 100830
(010) 68373103 (010) 68373185 (传真)

零售店 读者服务部 北京市阜成路 8 号
(010) 68371105 (010) 68522384 (传真)
北京宇航文苑 北京市海淀区海淀大街 31 号
(010) 62579190 (010) 62529336

承印 北京中科印刷有限公司

版次 2003 年 7 月第 1 版 2003 年 7 月第 1 次印刷

开本 1/32 850 × 1168

印张 8.25 字数 82 千字

书号 ISBN 7-80144-629-1 / B·013

定价 15.00 元

本书如有印装质量问题可与发行部调换



前言

当我认真思考“简单派对”这个题目的时候，我意识到，把这两个词组合在一起可能会带来一种非常新奇的东西。“派对”的字面意思是邀请、设宴款待并使气氛活跃，甚至是来自客人的一些感激。如果你要款待别人，也就是你作为派对的主人，就要邀请并迎接客人，准备美食，陪伴他们，主持派对并一起庆祝。而“简单”的意思则是容易的，朴素的，甚或是无矫饰的。所以，简单派对可以理解为适度节俭的招待，没有任何用于修饰和美化的东西。听起来有趣吧？对我可不是。

当我宴请宾朋的时候，我确实想使聚会充满乐趣，当然还要让客人们

P13560/02



派对很简单 Keeping Entertaining Simple

感到愉快。我想提供非常好的食物，家里四处都摆放上鲜花，放着优雅的音乐，以便营造出舒适的环境，这样我的朋友就可以轻松地享受一个特别的夜晚。

问题在于我不想花几个星期、几天、甚至是几个小时为宴请作准备。这并不是因为我不喜欢烹调或者做准备工作带来的乐趣，实际上我平时做很多的事。我自己种菜并把它们封罐保存，我自己从灌木林中采来浆果并将它们做成果酱和果冻，我自己做通心粉，烤面包，我自己从苹果树上摘苹果，并亲手将它们做成肉桂色的苹果派。我经常宴请客人，但是，坦白地讲，我太忙了，以至于根本没有时间来准备宴会的东西。但我又确实想设宴，这样我就能让自己或者我的朋友和家人开心。我于是努力使派对变得简单，这样会减轻我的压力，也可

前言 Introduction



以举办更多宴请而不必削减派对。我发觉，对我来说，简单、自然的派对可以让我轻松地解决这些难题，这样，我就可以用较少时间来准备，但是却减少了压力，而且还可以得到更多的乐趣。

当然，并不是每一个人都信赖这种方法。定期举办长达 12 小时的晚宴聚会，提前一个月发出体面的邀请，毫不费力地提供 6 道菜，在客人到达前便在房间和浴室喷洒一种闻起来像置身于热带雨林一般的香水，对于这样的宴请，我毫无疑问会由衷地羡慕！

但是我经常会需要这样或那样的帮助，如果你买了这本书，你可能也会这样。如果你是：

★ 在家中或者在外工作；

★ 有一个工作之余需要你照顾的家庭；



派对很简单 Keeping Entertaining Simple

★ 拥有有限的时间、精力和可能有限的经济能力；

★ 总喜欢和朋友聚在一起。

如果你是这种情况，我向你保证，宴请可以变得很简单，并且可以使每一个参加者都非常愉快。你所要做的就是富有想像力的思考和一点点计划，承认自己的精力和能力是有限的，然后将大量工作委派给其他人就可以了。

在你计划下一次的聚会前，问问自己：“如何做才更有趣呢？”同时，这里还有一些你要考虑的问题：

★ 如何处理卧室里成堆的衣物？

★ 如何安置孩子们？

★ 我可以提供哪些制作方便快捷而又可口的食物？

★ 如何获得帮助？

★ 如何缩减开支但又能使这个夜晚更有吸引力？

前言 Introduction



★ 如何使自己 and 朋友们玩得尽兴？

我不像那些专门承办宴会的公司一样拥有大批的员工，但我有众多的朋友，他们都非常乐意为了这个宴会和我一起努力。另外，我还有两个能干的女儿，珍妮弗和杰西卡——两个忙碌而又年轻的妈妈，她们可以帮我有条理地准备好一场派对，速度甚至比我知道的任何专业公司还要快。实际上，她们对这部书的编写出了不少力（这就是我说的委派了），她们乐意与我分享她们的时间与智慧，现在我拿出来与您共享。

在接下来的内容中，您将看到这些收集起来的尝试、技巧和建议，它们可以在您宴请朋友时减轻您的压力。有一些可能是常见的，但是大部分都很有创意。这本书不适合拿来长时间阅读，实际上，我希望您不论何



派对很简单 Keeping Entertaining Simple

时何地，随便拿起来读一段，从中获得快速的提示，这样就足以帮助您轻松地计划您的派对。希望您能享受它给您带来的轻松和快乐！



目 录

前 言

1. 简单的派对方法	1
2. 计划简单的派对	31
3. 在家中开派对	67
4. 围绕食品开派对	103
5. 没有食品的派对	146
6. 令人激动的派对	152
7. 享用自己的派对	182
8. 招待小朋友	196
9. 招待年轻人	207
10. 到别处派对	223
11. 商业派对	237
附录：有关派对的调查	249



1. 简单的派对方法



派对如此的简单，要做一个好的宴会主人，其实你不需要花费很多钱和精力。虽然有些人被设宴的想法吓怕了，或者找出了很多不能设宴的理由，但是，当我们依照简单的原则去做的时候，在正常消费水平下，就可以把家人和朋友聚到一起。

我记得有一次在我家的庭院里，为了招待老人和新邻居，我们举办了一次红番茄宴会。在完成所有准备工



派对很简单 Keeping Entertaining Simple

作的过程中，我们还要照看 12 个孩子，他们全部都在 5 岁以下。当我和丈夫为这伟大时刻的到来而四处奔忙的时候，还要让我们的孩子在我们身边，让他们开心（我们可不希望因为招待我们的客人而让孩子们泪流满面），我甚至怀疑我们这样做是否值得。

但是，当暮色渐渐降临，当初想像的沮丧并没有出现，我们顺利地迎来了我们的客人，并与他们兴致盎然地交谈。

当邻居和那些父母带着他们的孩子离开时，他们一遍又一遍地感谢我们的招待，我知道，宴请宾朋是值得的。

保持派对简单的关键，在于作一个简单的计划。你没有必要时时恪谨谨记，但这样做至少不至于使你在开始前便被挫败。我们用诸如我的孩子



还太小，我们的孩子长大了，我的房子很小，我们的饭菜太过简单，我的狗到处乱跑，我家闻起来像猫窝等等诸如此类的问题作为无法举行派对的借口，尤其是举办一场竞技类的活动聚会。谁会愿意来我家呢？如果老是抱着这样的想法，我们将永远想不出任何好主意。

好了，在这一章你可以找到很多可用的点子。你既可以采用主题聚会的形式，也可以通过它来激发你自己的想像力，高明的款待者喜欢借鉴，只要它不是和上个周末邻居家所举办的聚会一模一样就可以了。自由地借鉴别人的做法吧，模仿可以得到最大的赞美。

许多我最喜欢用的食谱是从别人的聚会上借鉴来的。老实讲。我的朋友在我家吃到相同的菜时依然十分满意。“这就是我制作苹果派的做法吗？



看来别人做的吃起来味道更好一些。”
这样做显然可以简化你的生活，一个
高明的点子为什么要让不同的人费力
地去挖掘两次呢？

记住，无论在哪儿，你都可以找
到可用的点子，让它们为你自己服
务，无论何时何地举办聚会，你的宴
请风格都会和你在宴请方面的才能一
样出色。抓住一个点子，开始你的派
对。就是这么简单！

节俭不会让派对贬值

省掉大鱼大肉和酒水，可以节省
你大量的开销。意大利通心粉，汤
羹，自制的面包和甜品，啤酒，果
酒，柠檬水和冰茶都很好，而且这些
都不贵，当然还可以有很多其他的选
择。如果你每次宴请都要蚀掉老本，



这可并不有趣！



在任何可能的时候，都别忘了在你的请柬上注明“请自带酒水”，人们都明白一整场派对上酒水的花费。当有些客人询问他们是不是需要带些什么赴宴时，告诉他们说：“带一瓶红酒可以吗？”记得要把这件事告诉你的客人们：“是莎莉和鲍勃带来了这些好酒。”



花费一点儿钱，巧妙地为食品增加一些修饰。比如，在蛋糕上洒上一些粉末状的糖和新鲜的水果，用葡萄或樱桃来代替冰块。这样做也很有益健康呢！

弄两杯五味酒代替鸡尾酒招待客人，这样可以节省很多开销。你可以尝试自己动手做下列饮品：





蔓越橘饮料

1 升蔓越橘果汁

1 升桔子汁

1 升苏打水

1 杯半伏特加酒（可以选用其他酒类）

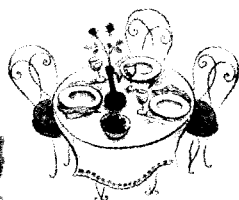
在大酒杯中浮上一块冻着新鲜蔓越橘瓣和桔子瓣的大冰块，它既可以起到冰镇的作用，还可以用来作装饰，你也可以用松果汁、橙汁或者柚子汁、橙汁代替，冰块里头相应混上不同的果汁。

热混合苹果酒

2 个肉桂棒

12 个完整的丁香

1 / 2 汤匙多番果粉



1 升苹果酒

2 杯威士忌酒

做一个小的纱布袋，装满调味料。将调味包放到苹果酒里，加热，用慢火煨 30 分钟，调味料充分渗入到苹果酒中，在客人饮用前加入威士忌酒趁热饮用。

莱姆五味酒

一瓶冰镇纯莱姆果汁和一听 1.5 升的冰镇菠萝汁，加入 3 听冰镇柠檬水，3 听水，1/5 杯甜酒和 1 升加姜麦酒（一种啤酒）或者苏打水，混合所有原料，在混合器中加入莱姆果片，用装有冰块酒杯盛装，供应客人。

廉价且易做的食品如果仁巧克力、小甜饼、蛋糕和布丁，都是很好的甜品，家居生活一定要常备。